

[Texte]

fold turn their assets over to other charitable organizations or organizations like it that conduct similar types of work. I wonder whether the moneys can revert to the federal government in view of the fact the legislation referring to those types of organizations falls under provincial administration and purview. Are we on the right track here?

**Mr. Weiner:** It sounds like an important legal question, Mr. Chairman. Perhaps the legal adviser can give a comment.

**Ms Wellington:** I can tell you that for the purpose of the Income Tax Act, Her Majesty in right of the province or Canada is deemed a registered donee for gifts. So you can make a deduction if you donate money to the government. That is the reason those two are mentioned here.

What is the provision?

**An hon. member:** Clause 24.

**Ms Wellington:** It could be transferred to the Government of Canada or any other government on a proportional basis.

**Mr. Volpe:** I think our research department has highlighted the fact that it might be a point of equivocation in terms of the technical component of the legislation itself.

As for the moneys that are being put into the foundation on behalf of the Japanese community, is it your understanding that these moneys are also going to revert to the government or that they would revert, in case of dissolution of the foundation, to the Japanese community?

**Mr. Weiner:** That is one of the recommendations that was made by the witness for the National Association of Japanese Canadians.

**Mr. Volpe:** They asked a similar question.

**Mr. Weiner:** Yes, they did.

**Mr. Volpe:** What happens to the money?

**Mr. Weiner:** I am not substantively responding to their recommendations today, except that I am prepared to examine those recommendations.

This \$12 million is not exactly money that is being advanced by the community; it is being put in for the community as part of the redress package. So there is more than a clarification. I would understand that if a community group or a provincial government has put in funding, then it should revert to the group or the community or the provincial government. But if it is money that was advanced by the Crown on behalf of... it is yours.

• 1655

**Mr. Volpe:** That would be my understanding, Mr. Minister.

**Mr. Weiner:** I am not answering substantively because obviously the National Association of Japanese Canadians made a number of recommendations, which I indicated I was prepared to examine to see how they could strengthen or how they could be included or what we can do with the recommendation they have advanced, as I am prepared to examine other recommendations that will be made by other witnesses.

[Traduction]

circonstance, les organismes à but non lucratif, les organismes charitables remettent leurs actifs à des organismes qui font le même travail qu'eux. Je me demande si ces fonds peuvent être versés au Trésor fédéral compte tenu du fait que la loi qui régit ces organismes est une loi provinciale. Avons-nous raison de nous inquiéter à ce sujet?

**M. Weiner:** Il semble que ce soit une question juridique assez importante, monsieur le président. Je vais demander à ma conseillère juridique d'y répondre.

**Mme Wellington:** Je puis vous dire qu'aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu, Sa Majesté, du chef d'une province ou du Canada, est considérée comme la donataire enregistrée pour ce qui est des dons. Il est donc possible de réclamer une déduction pour dons d'argent au gouvernement. C'est la raison pour laquelle les deux cas sont mentionnés ici.

Quelle est la disposition en cause?

**Une voix:** L'article 24.

**Mme Wellington:** Les fonds peuvent être transférés au gouvernement du Canada ou à un autre gouvernement, proportionnellement.

**M. Volpe:** Notre service de recherche estime que cette disposition peut poser des problèmes du point de vue technique.

Pour ce qui est des fonds versés à la Fondation au nom de la communauté japonaise, doivent-ils également revenir au Trésor fédéral en cas de dissolution de la Fondation ou être rendus à la communauté japonaise?

**M. Weiner:** C'est une des recommandations du témoin de la *National Association of Japanese Canadians*.

**M. Volpe:** La même question a été posée.

**M. Weiner:** En effet.

**M. Volpe:** Qu'advient-il des fonds?

**M. Weiner:** Je ne veux pas répondre aux recommandations de l'association aujourd'hui; tout ce que je puis dire, c'est que je suis prêt à examiner la situation.

Les 12 millions de dollars ne viennent pas nécessairement de la communauté. Ils sont versés en son nom comme partie du dédommagement. La précision s'impose donc. Si une communauté ou un gouvernement provincial contribue à quelque chose, sa contribution lui serait rendue. Cependant, dans ce cas-ci, il s'agit de fonds versés par la Couronne au nom... Ces fonds leur appartiennent.

**M. Volpe:** C'est ainsi que je comprends les choses, monsieur le ministre.

**M. Weiner:** Je ne vous donne pas de réponse sur le fond car, manifestement, la *National Association of Japanese Canadians* a présenté un certain nombre de recommandations que je suis prêt à examiner, comme je l'ai dit, afin de voir si elles apportent quelque chose et si elles peuvent être intégrées au reste, au même titre que je suis prêt à examiner d'autres recommandations présentées par d'autres témoins.